

# Prekladateľská univerziáda

Literárny fond - výbor Sekcie pre umelecký preklad a výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad, Spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, Spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry a Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave vypisujú **24. ROČNÍK PREKLADATEĽSKEJ UNIVERZIÁDY**, ktorej sa môžu zúčastniť poslucháči vysokých škôl s vyhraneným záujmom o preklad.

Univerziáda prebehne v 3 kategóriách:

1. umelecký preklad
2. odborný preklad
3. teória a kritika prekladu.

Účastníci predložia prácu, ktorú tvoria tieto časti:

## **A. pre kategóriu umeleckého prekladu:**

- a/ fotokópia originálneho textu v cudzom jazyku podľa vlastného výberu (ucelené dielo, ktoré nebolo u nás preložené)
  - próza (napr. poviedka, rozprávka; **nie kapitola z románu**)
  - poézia (cyklus básní od jedného básnika),
- b/ preklad do slovenčiny (v normovanej úprave – číslovanie strán, medzery medzi riadkami, v rozsahu 8 – 15 normostrán umeleckého textu, pri poézii 100 – 150 veršov; 1 normostrana = 1 800 znakov),
- c/ vyplnené tlačivo Prihláška do Prekladateľskej univerziády, všetko v troch exemplároch a primeranej úprave;

## **B. pre kategóriu odborného prekladu:**

- a/ fotokópia originálneho textu v cudzom jazyku podľa vlastného výberu (ucelená pasáž textu, dielo, ktoré nebolo u nás preložené)
- b/ preklad do slovenčiny (v normovanej úprave – číslovanie strán, medzery medzi riadkami, v rozsahu 5 – 7 normostrán odborného textu; 1 normostrana = 1 800 znakov),
- c/ vyplnené tlačivo Prihláška do Prekladateľskej univerziády, všetko v troch exemplároch a primeranej úprave;

## **C. pre kategóriu teórie a kritiky prekladu:**

- a/ vlastná úvaha, esej, stať o problematike prekladu a tlmočenia; vlastná analýza/kritika originálneho a prekladového textu a/alebo spoločenských aspektov prekladania (v normovanej úprave – číslovanie strán, medzery medzi riadkami, v rozsahu 5 – 10 normostrán odborného textu; 1 normostrana = 1 800 znakov),

b/ vyplnené tlačivo Prihláška do Prekladateľskej univerziády, všetko v troch exemplároch a primeranej úprave.

Študenti zašlú súťažné práce **do 15. 3. 2019** na adresu:

Literárny fond SR  
PhDr. Anna Bédiová – Sekcia umeleckého prekladu  
Ingrid Barancová – Sekcia odborného prekladu  
Grösslingová 55,  
815 40 Bratislava 1

Po zhodnotení prác odbornou porotou sa **začiatkom mája 2019** uskutoční verejná rozprava pred porotou a odborným publikom. Na záver budú vyhlásené výsledky a udelené finančné i vecné ceny.

**Kontakty:**

PhDr. Anna Bédiová – 32 28 26 23, [bediova@litfond.sk](mailto:bediova@litfond.sk)

Ingrid Barancová – 32 28 26 32, [barancova@litfond.sk](mailto:barancova@litfond.sk)

**Dôležité upozornenie !**

**Do súťaže budú zaradené len príspevky  
v požadovanej úprave.**